



JEGYZŐKÖNYV

a 2023. december 7-én., 9.00–10.00 (koordinátorok ülése) és 10.00–12.30 között tartott
ülésről

BRÜSSZEL

Az ülést 2023. december 7-én, csütörtökön, 10.17-kor Salvatore De Meo (elnök) elnökletével
nyitják meg.

1. A napirend elfogadása

AFCO_OJ PE757.057v01-00

A napirendet elfogadják.

2. Az elnök közleményei

Az elnök bejelenti, hogy az ülés alatt a tolmácsolás az alábbi nyelveken áll
rendelkezésre:

német, angol, francia, holland, olasz, dán, spanyol, portugál, finn, cseh, észt, magyar,
lengyel, szlovák, bolgár és román.

Az elnök tájékoztatja a képviselőket a COSAC 2023. november 26–28-án Madridban
tartott plenáris ülésének eredményéről is.

3. Az elnök közleménye a koordinátorok ajánlásairól

Az AFCO koordinátorai által az aznapi ülésükön tett, az elnök által bejelentett alábbi ajánlásokat a bizottság jóváhagyja:

- Előadót jelölnek ki a 2025. évi költségvetésre vonatkozó iránymutatások III. szakaszáról szóló véleményhez (2023/2220(BUI)).
- 2024 első felében meghallgatásra kerül sor, amely az Európa jövőjéről szóló konferencia eredményeire és a szerződés módosításairól szóló közelmúltbeli parlamenti állásfoglalás után következő lépésekre összpontosít.
- „Az európai parlamenti képviselői helyek elosztásának állandó rendszere” című jelentéssel kapcsolatos munka munkaértekezlet keretében folytatódik.

4. Ülések jegyzőkönyveinek elfogadása

- 2023. február 28. PV – PE750.083v01-00
- 2023. március 22. PV – PE756.290v01-00

A jegyzőkönyveket elfogadják.

* * *

*** Szavazás ***

5. A Szerződés uniós polgárságra vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása

AFCO/9/12229
2023/2085(INI)

Előadó: Maite Pagazaurtundúa (Renew) PR – PE754.647v01-00
AM – PE756.007v01-00

Illetékes: AFCO

Vélemények:
LIBE Beata Kempa (ECR) PA – PE753.701v01-00
AM – PE754.934v01-00

- Jelentéstervezet elfogadása

A jelentéstervezetet 17 szavazattal, 2 ellenében, 0 tartózkodás mellett elfogadják. Az 1–7. megegyezésszerű módosítást, valamint a 46. és a LIBE 17. módosítást elfogadják. Az összes többi módosítást elutasítják, vagy azok tárgytalanná válnak.

6. A Szerződés nemzeti parlamentekre vonatkozó rendelkezéseinek végrehajtása

AFCO/9/12228
2023/2084(INI)

Előadó: Paulo Rangel (PPE)

PR – PE752.837v01-00
AM – PE754.824v01-00

Illetékes: AFCO

- Jelentéstervezet elfogadása

A módosított jelentéstervezetet 17 szavazattal, 1 ellenében, 2 tartózkodással elfogadják. Az 1–20. megegyezéssel módosítást, valamint az 52., 56., 86., 10., 22., 26., 27., 31., 32., 1., 2. és 3. módosítást elfogadják. Az összes többi módosítást elutasítják, vagy azok tárgytalanná válnak.

7. 2022. évi mentesítés: Az EU általános költségvetése – Európai Tanács és Tanács

AFCO/9/12790
2023/2131(DEC)

COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023

A vélemény előadója:

Salvatore De Meo (PPE) AL – PE756.240v01-00

Illetékes: CONT Luke Ming Flanagan (The Left) PR- PE753.479V01-00

- Levél formájában megfogalmazott véleménytervezet elfogadása

A levél formájában megfogalmazott véleménytervezetet 10 szavazattal, 0 ellenszavazattal és 7 tartózkodással elfogadják.

*** Szavazás vége ***

Az ülést 10.35-kor felfüggesztik, majd 10.41-kor Charles Goerens (második alelnök) elnökletével folytatják.

8. Meghallgatás a „Többszintű kormányzás: az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság és a Régiók Európai Bizottsága szerepe” témában

AFCO/9/13715

- Eszmecsere

Charles Goerens megbízott elnök (második alelnök) rövid bevezetőjét követően az alábbi három meghívott szakértő tart előadást:

– Luca Jahier, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság „Európai szemeszter” csoportjának elnöke

– Patrick Molinoz, a Régiók Bizottsága „Uniós polgárság, kormányzás, intézményi és külügyek” (CIVEX) szakbizottságának elnöke

– François Saint-Ouen, egyetemi oktató, Genfi Egyetem, Európai tanulmányok kiválósági központja (távoli részvétellel).

Charles Goerens megbízott elnök (második alelnök) mellett a következő képviselők szólalnak fel: Mercedes Bresso, Sandro Gozi, Damian Boeselager és Helmut Scholz.

11.31-kor az ülést röviden felfüggesztik és Helmut Scholz elnökletével folytatják.

9. Egyéb kérdések

Nincsenek.

10. A következő ülés időpontja és helye

2024. január 23., 9.00–12.30 és 15.00–18.30 (Brüsszel)

Az ülést 11.58-kor berekesztik.

Results of roll-call votes

Contents

1. AFCO/9/12229, Implementation of the Treaty provisions on EU citizenship 2023/2085(INI), rapporteur: Maite Pagazaurtundúa	6
1. Final vote on draft report by roll-call	6
2. AFCO/9/12228, Implementation of the Treaty provisions on national parliaments 2023/2084(INI), rapporteur: Paulo Rangel	6
2. Final vote on draft report by roll-call	6
3. AFCO/9/12790, 2022 discharge: General budget of the EU - European Council and Council 2023/2131(DEC) COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023 , rapporteur for the opinion: Salvatore De Meo	7
3. Final vote on draft opinion by roll-call	7

Key to symbols:

+ : in favour

- : against

0 : abstention

1. AFCO/9/12229, **Implementation of the Treaty provisions on EU citizenship**
2023/2085(INI), rapporteur: **Maite Pagazaurtundúa**

1. Final vote on draft report by roll-call

17	+
PPE	Salvatore De Meo, Christian Doleschal, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
S&D	Gabriele Bischoff, Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

2	-
ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi

0	0

2. AFCO/9/12228, **Implementation of the Treaty provisions on national parliaments**
2023/2084(INI), rapporteur: **Paulo Rangel**

2. Final vote on draft report by roll-call

17	+
PPE	Salvatore De Meo, Christian Doleschal, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
S&D	Gabriele Bischoff, Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

1	-
ECR	Jacek Saryusz-Wolski

2	0
----------	----------

ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi
----	--

3. AFCO/9/12790, 2022 discharge: General budget of the EU - European Council and Council 2023/2131(DEC) COM(2023)0391[03] – C9-0250/2023, rapporteur for the opinion: Salvatore De Meo

3. Final vote on draft opinion by roll-call

10	+
PPE	Salvatore De Meo, Sven Simon, Rainer Wieland, Javier Zarzalejos
Renew	Sandro Gozi, Max Orville, Maite Pagazaurtundúa, Guy Verhofstadt
The Left	Helmut Scholz
Verts/ALE	Damian Boeselager

0	-

7	0
ID	Gerolf Annemans, Antonio Maria Rinaldi
S&D	Mercedes Bresso, Włodzimierz Cimoszewicz, Pascal Durand, Domènec Ruiz Devesa, Pedro Silva Pereira

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/POPIS NAZOČNIH/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/
JELENĹTI ÍV/REGĪSTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/
LISTĂ DE PREZENȚĂ/PREZENČNĂ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LĂSNĂOLOLISTA/NĂRVAROLISTA**

<p>Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Predsjetništvo/Ufficio di presidenza/Prezidijs/ Biuras/Elnökség/Prezidium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)</p>
<p>Salvatore De Meo (Chair), Gabriele Bischoff (1st Vice-Chair), Charles Goerens (2nd Vice-Chair)</p>
<p>Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Βουλευτές/Members/Députés/Zastupnici/Deputati/Deputāti/ Nariai/Képviselek/Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter</p>
<p>Gerolf Annemans, Damian Boeselager, Włodzimierz Cimoszewicz, Sandro Gozi, Max Orville, Antonio Maria Rinaldi, Domènec Ruiz Devesa, Jacek Saryusz-Wolski, Helmut Scholz, Pedro Silva Pereira, Sven Simon, Guy Verhofstadt, Rainer Wieland</p>
<p>Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Zamjenici/ Supplenti/Aizstājēji/Pavaduojantysnariai/Pötagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/ Namestniki/Varajäsenet/Suppleanter</p>
<p>Mercedes Bresso, Christian Doleschal, Pascal Durand, Maite Pagazaurtundúa</p>

<p>209 (7)</p>
<p>Javier Zarzalejos</p>
<p>216 (3)</p>
<p>56 (8) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/ Päevakorra punkt/Σημείο της ημερήσιας διάταξης/Agenda item/Point OJ/Τοčka dnevnoĝ reda/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Punkt på föredragningslistan)</p>

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Promatrači/Osservatori/Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Εσimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair/Sur l'invitation du président/ Na poziv predsjednika/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/ Fuq stedina tač-Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/ Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan
Luca Jahier, Chair of the European Economic and Social Committee's European Semester Group, Patrick Molinoz, Chair of the Committee of the Regions' Commission for Citizenship, Governance, Institutional and External Affairs (CIVEX), François Saint-Ouen, Senior Lecturer at the Centre of excellence in European studies of the University of Geneva (via remote participation)

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Vijeće/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Komisjon/Επιτροπή/Commission/Komisija/Commissione/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisja/Komissio/Kommissionen (*)	
Philippe Rivaud (SG)	
Други институции и органи/Otras instituciones y organismos/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner og organer/Andere Organe und Einrichtungen/Muud institutsioonid ja organid/Λοιπά θεσμικά όργανα και οργανισμοί/Other institutions and bodies/Autres institutions et organes/Druge institucije i tijela/Altre istituzioni e altri organi/Citas iestādes un struktūras/Kitos institucijos ir įstaigos/Más intézmények és szervek/Istituzjonijiet u korpi ohra/Andere instellingen en organen/Inne instytucje i organy/Outras instituições e outros órgãos/Alte instituții și organe/Iné inštitúcie a orgány/Muut toimielimet ja elimet/Andra institutioner och organ	
Committee of the Regions	Olga Fotinou, Alexandre Garde, Pavle Licina, Endrik Marfía, Benedetta Pricolo, Beatrice Taulegne
European Economic and Social Committee	Corrado Cerea

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης παρόντες/Other participants/Autres participants/Drugi sudionici/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Anna Kolesnichenko (Foundation for European Progressive Studies)

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Tajništva klubova zastupnika/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi poličiči/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secretariado dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristö/De politiska gruppernas sekretariat	
PPE	Iris Bergmann, Andrea Spinoso
S&D	Francesco Cerasani, Sandrine Decottignies, Andreas Persson
Renew	Bianca Petteruti
Verts/ALE	Max Sallent Regola
ECR	Ralf Packet
ID	Lucrezia De Paulis
The Left	Julia Klaus
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο του Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Ured predsjednika/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο του Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du secrétaire général/Ured glavnog tajnika/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Glavna uprava/Direzione generale/Ġenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Luis Balseells
DG IPOL	
DG EXPO	
DG EPRS	Kamil Baranik
DG COMM	Kyriakos Klosidis
DG PART	
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG LINC	
DG FINS	
DG ITEC	
DG SAFE	

<p>Правна служба/Service Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Óigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Pravna služba/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právný servis/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία της επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Tajništvo odbora/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>
<p>Markus Warasin (Head of Unit), Ewelina Błaszczuk-Adamowicz, Christian Maurin de Fariña, Einars Punkstins, João Rodrigues</p>
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>
<p>Jonathan Busuttil</p>

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair/Président/Predsjednik/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair/Potpredsjednik/Vice-Président/Potpredsjednik/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/ Vīci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem/Mitglied/Parlamendiliige/Βουλευτής/Member/Membre/Član/Membro/Deputāts/Narys/Képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Dužnosnik/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Funçionar/Úradník/Urädnik/Virkamies/Tjänsteman